

RU

**Паровой утюг**  
Иготовитель: «ДАП Б.В.», Туссендиепен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды  
Иллюстр. дополнительной информации смогри во вложении.  
Для бытовых нужд.  
Класс защиты от поражения электрическим током: Класс I  
Сделано в Индонезии

**Сводная таблица параметров моделей (типов):**

Модель (тип)	Электрические параметры	Автоотключение
DST5010, DST5020, DST5021	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	Нет
DST5030, DST5031	2000-2400 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	да
DST5040, DST5041	2200-2600 Вт, 220-240 В, 50-60 Гц	да

**Условия хранения, эксплуатации**

Температура	+0 °C - +35 °C
Относительная влажность	20% - 95%
Атмосферное давление	85 - 109 КПа

KK

**Бу утюгі**  
Өндүрүшчү: «ДАП Б.В.», Туссендиепен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды  
Иллюстр. дополнительной информации смогри во вложении.  
Турмыстик, каметтиктерге арналган  
Электр тогунан закъмданудан коргау класи: Класс I  
Индонезияда жасалган

**Жийирик кесте параметрлеринин модельдер (типтери):**

Модель (типи)	Электр параметрлери	Автоматты түрдө ошу
DST5010, DST5020, DST5021	2000-2400 W, 220-240 V, 50-60 Hz	Жок
DST5030, DST5031	2000-2400 W, 220-240 V, 50-60 Hz	иа
DST5040, DST5041	2200-2600 W, 220-240 V, 50-60 Hz	иа

**Сактоо шарттары, пайдалануу**

Температура	+0 °C - +35 °C
Салыстырмалуу ылдамдык	20% - 95%
Атмосфералык басым	85 - 109 КПа

HY

**Շոգնարդով**  
Արտադրող՝ «DAP B.V.», Tussendiepen 4 a, 9206AD, Drachten, Nիդրլանդներ  
Ինտրդրույիչ՝ լրացուցիչ տեղեկությունների համար տես հավելվածը.  
Վերջնական օգտագործողների համար  
Անվտանգության կարգիչների համար  
Անվտանգության կարգիչների համար  
Պատրաստված է Ինդոնեզիայում

**Պատրաստված է Ինդոնեզիայում**

Մոդել	Էլեկտրական հարապահիր	Ավտոմատ անջատում
DST5010, DST5020, DST5021	2000-2400 W, 220-240 V, 50-60 Hz	Գլ
DST5030, DST5031	2000-2400 W, 220-240 V, 50-60 Hz	Սյո
DST5040, DST5041	2200-2600 W, 220-240 V, 50-60 Hz	Սյո

**Պատրաստված է Ինդոնեզիայում**

Ջերմաստիճան	+0 °C - +35 °C
Պատրաստված է Ինդոնեզիայում	20% - 95%
Ատմոսֆերային ճնշում	85 - 109 КПа

KY

**Буу утук**  
Өндүрүшчү: «ДАП Б.В.», Туссендиепен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды  
Иллюстр. дополнительной информации смогри во вложении.  
Уй тиричиликте керектөө үчүн  
I классга жабдык  
Кытайда жасалган

**Параметрлердин жийириктилган таблицасы:**

Модель	Электр параметрлери	Авто өчүрүү
DST5010, DST5020, DST5021	2000-2400 W, 220-240 V, 50-60 Hz	Жок
DST5030, DST5031	2000-2400 W, 220-240 V, 50-60 Hz	Ооба
DST5040, DST5041	2200-2600 W, 220-240 V, 50-60 Hz	Ооба

**Сактоо шарты, иштетүү**

Температура	+0 °C - +35 °C
Табийгатуу ылдамдыгы	20% - 95%
Атмосфералык басым	85 - 109 КПа

2

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**제조번호 부여기준** : 본 제품의 제조번호는 4자리, 6자리, 9자리로 표기될 수 있습니다. (1) 4자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 (2) 5자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) 6자리일 경우 : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) 9자리일 경우 : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공정의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 1661-0083 으로 연락바랍니다.

3

**Auto Shut Off** [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**EN** Specific types only  
**DE** Nur besondere Typen  
**FR** Certains modèles uniquement  
**NL** Alleen bepaalde typen  
**DA** Kun specifikke typer  
**FI** Vain tietyt mallit  
**NO** Bare spesifikke typer  
**SV** Endast specifika typer  
**IT** Solo per modelli specifici  
**ES** Solo modelos específicos  
**PT** Apenas tipos específicos  
**RU** Только для некоторых моделей  
**TR** Yalnızca belirli modellerde  
**KK** Тек кейбір модельдери үшүн гана  
**PL** Tylko określone typy

**CS** Pouze specifické typy  
**EL** Μόνο συγκεκριμένοι τύποι  
**BG** Само за определени модели  
**HR** Samo određene vrste  
**ET** Ainult teatud tüübid  
**HU** Csak bizonyos típusoknál  
**LT** Tik konkretūs tipai  
**LV** Tikai specifiski tipi  
**SK** Len špecifické typy  
**RO** Numai pentru anumite tipuri  
**SL** Le pri določeni vrstah  
**SR** Samo specifični tipovi  
**UK** Лише окремі моделі  
**MK** Само одредени модели  
**SQ** Vetëm llojet e veçanta

3

**Auto Shut Off** [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

**KO** 특정 유형에만 해당  
**TH** เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น  
**CH** 仅限特定类型  
**TC** 僅特定類型  
**MS** Jenis tertentu sahaja  
**VI** Chỉ có ở một số kiểu nhất định  
**ID** Hanya tipe tertentu saja  
**AZ** Yalnız xüsusi növlər  
**HY** Միայն որոշ սոդելներում  
**KA** მხოლოდ განსაზღვრული ტიპებში  
**KY** Belgili түрлөр гана  
**TG** Танҳо намуҳдои мушаххас  
**TK** Diñe belli görnüşler  
**UZ** Faqat muayyan turlar  
**FA** فقط مدل های خاص  
**AR** أنواع محددة فقط

4

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

6

**CALC CLEAN** **1 month** [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

PHILIPS

DST5000 series



<b>EN</b> User manual	<b>EL</b> Εγχειρίδιο χρήσης	<b>SC</b> 用户手册
<b>DE</b> Benutzerhandbuch	<b>BG</b> Ръководство за потребителя	<b>TC</b> 使用手册
<b>FR</b> Mode d'emploi	<b>HR</b> Korisnički priručnik	<b>MS</b> Manual pengguna
<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing	<b>ET</b> Kasutusjuhend	<b>VI</b> Hướng dẫn sử dụng
<b>DA</b> Brugervejledning	<b>HU</b> Felhasználói kézikönyv	<b>ID</b> Buku Petunjuk Pengguna
<b>FI</b> Käyttöopas	<b>LT</b> Vartotojo vadovas	<b>AZ</b> Korisnički priručnik
<b>NO</b> Brukerhåndbok	<b>LV</b> Lietotāja rokasgrāmata	<b>HY</b> Օգտագործողի ձեռնարկ
<b>SV</b> Användarhandbok	<b>SK</b> Priručka uživatela	<b>KA</b> მომხმარებლის სახელმძღვანელო
<b>IT</b> Manuale utente	<b>RO</b> Manual de utilizare	<b>KY</b> Колдонуучунун нускамасы
<b>ES</b> Manual del usuario	<b>SL</b> Uporabniški priročnik	<b>TG</b> Дастури корбар
<b>PT</b> Manual do utilizador	<b>SR</b> Korisnički priručnik	<b>TK</b> Ulanjy gollanmasy
<b>RU</b> Руководство пользователя	<b>UK</b> Посібник користувача	<b>UZ</b> Foydalanuvchi qo'llanmasi
<b>TR</b> Kullanım kılavuzu	<b>MK</b> Упатство за користење	<b>FA</b> راهنمای کاربر
<b>KK</b> Пайдаланушы нускалуғы	<b>SQ</b> Manual përdorimi	<b>AR</b> دليل المستخدم
<b>PL</b> Instrukcja obsługi	<b>KO</b> 사용 설명서	
<b>CS</b> Příručka pro uživatele	<b>TH</b> คู่มือใช้	

